

DODATOK č. 1
K ZMLUVE č. 240058 08U01 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU
FORMOU ÚVERU

ďalej označovaný len ako „Dodatok“, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

Poskytovateľ podpory:	Environmentálny fond
so sídlom:	Nevádzová 806/5, 821 01 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK87 8180 0000 0070 0069 3961
SWIFT:	SPSRSKBA
(ďalej len „Fond“)	

a

Prijemca podpory:	Obec Medzany
so sídlom:	Medzany 152, 082 21 Medzany
IČO:	17 149 002
Štatutárny zástupca:	Mária Miklušová, starostka obce
Bankové spojenie:	VUB a.s.
IBAN:	SK40 0200 0000 0009 3472 8572
(ďalej len „Dlžník“)	

(Fond a Dlžník sú ďalej spoločne označovaní aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

I. Článok
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 02.10.2024 Zmluvu č. 240058 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou úveru (ďalej len „Zmluva“) na financovanie realizácie Projektu Medzany – vodovod, rozšírenie vodovodu.
2. Zmluvné strany sa v súlade s Článkom 11 odsek 2 Zmluvy dohodli na zmene ustanovení tejto Zmluvy, tak ako je uvedené v Článku II tohto Dodatku.

II. Článok
Predmet Dodatku

Týmto Dodatkom sa menia nasledovné ustanovenia Zmluvy:

1. Článok 6, odsek 4, Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„4. [Povinnosť Dlžníka] Dlžník je povinný zabezpečiť, aby mal vo svojom rozpočte na každý nasledujúci rok odo dňa podpisu Zmluvy zohľadnené záväzky Dlžníka voči Fondu vyplývajúce zo Zmluvy, a to počas celej doby trvania tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za Podstatné porušenie Zmluvy. Fond je oprávnený kedykoľvek vyzvať Dlžníka na preukázanie splnenia tejto povinnosti.“

2. V Článku 6 Zmluvy sa dopĺňa nový odsek 7 s nasledovným znením:

„7. [Monitorovacia správa] Dižník je povinný po Ukončení realizácie Projektu predkladať Fondu po dobu **troch (3) rokov** písomnú monitorovaciu správu, a to vždy najneskôr do 31.01. roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k predloženiu dokumentov podľa odseku 6 tohto Článku Zmluvy resp. v prípade ak Dižník predložil Fondu dokumenty podľa odseku 6 tohto Článku Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku je Dižník povinný predkladať Fondu odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku po dobu **troch (3) rokov** písomnú monitorovaciu správu vždy najneskôr do 31.01. roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k uzatvoreniu tohto Dodatku. Vzor monitorovacej správy je zverejnený na webovom sídle Fondu. Ak Dižník nesplní povinnosti podľa tohto odseku, a to ani na základe dodatočnej výzvy Fondu a v lehote určenej v takejto výzve, ide o Podstatné porušenie Zmluvy a Fondu vznikne nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.“

Z dôvodu doplnenia **nového odseku 7 do Článku 6 Zmluvy** sa mení číselné označenie nasledujúcich odsekov a to odseku 7 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 8 a odseku 8 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 9 Zmluvy.

3. V Článku 10 Zmluvy sa **dopĺňa nový odsek 7** s nasledovným znením:

„7. Ak Dižník nesplní povinnosti podľa ustanovení Článku 6, odsek 7 Zmluvy a nepredloží Fondu požadovanú monitorovaciu správu ani na základe dodatočnej výzvy Fondu a v lehote určenej v takejto výzve, má Fond nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **päťsto eur (500 EUR)**), a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné uložiť opakovane“

Z dôvodu doplnenia **nového odseku 7 do Článku 10 Zmluvy** sa mení číselné označenie nasledujúceho odseku, a to odseku 7 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 8 Zmluvy.

III. Článok Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Dižník a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.

V KEĽČANOV, dňa 13.7.2024

Za Dižníka

V Bratislave, dňa 23-07-2025

Za Fond

.....
Obec Medza
v zastúpení Mária
starostka ob

.....
Environme
v zastúpení Ing. I
generáln